

Magyar Szállodás és Vendéglős

A BUDAPESTI SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK IPARTESTÜLETÉNEK HIVATALOS LAPJA.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

A LAP SZAKCIKKIRÓI:

BALLAI KÁROLY, GUNDEL KÁROLY, MALOSIK FERENC,
MARENCICH OTTÓ, NÉMETH ALADÁR

SZERKESZTŐSEG (REDAKCIÓ) ÉS KIADÓHIVATAL: BUDAPEST, IX, LÓNAY UCCA 22. SZÁM. TELEFON: 381-152.
A lap előfizetési ára egy évre 24.— pengő Szállodásoknak, vendéglősöknek és kávéosoknak 12.— pengő

Fontos figyelmeztetés tagjainkhoz!

A ZSÍRJEGYEK ZAVARTALAN BEVÁLTÁSA.

A FÖLDMŰVELÉSÜGYI MINISZTER ÚR a vendéglátóiparosok zsrjegyeinek zavartalan beváltása érdekében heti 30.000 kg-os adagokban összesen 17 vagon sertézsírt bocsát rendelkezésre.

A főváros közlekedési ügyosztálya a Hentes Ipartestülettel abban állapodott meg, hogy a hentesiparosok között kerületenként szétosztja az így rendelkezésre bocsátott zsírmennyiséget, akik ezt a zsírmennyiséget kizárólag csak a vendéglátóiparosok részére adott vásárlási igazolvány ellenében adhatják el.

A vendéglátóiparosok zsrjegyeiket tartoznak a BUDAPESTI HENTES ÉS MÉSZÁROS IPARTESTÜLET hivatalos helyiségében (VIII., Rákóczi-tér 2.) a hivatalos órák alatt (delelőtt 9—12 és délután 3—6 óra között) bemutatni, ahol valamelyik hentesiparoshoz utalványt kapnak, aki a bemutatott zsrjegyet teljes egészében kiszolgáltatja.

Főhívjuk tehát tagjainkat, hogy zsrjegyükkel mihamarább jelentkezzenek a Hentes Ipartestületnél, hogy a zsrkézzel rendelkező hentesiparoshoz szóló utalványt kézhez kaphassák.

Főhívjuk azon kartársainkat, akik most újlag vagy más okból üzletüket ismét megnyitják, első zsrszükségletük, valamint a cukorellátmány igénylésére mielőbb jelentkezzenek Ipartestületünkben.

II.

SZACHARIN-SZÜKSÉGLET BEJELENTÉSE.

FŐHÍVJUK T. TAGJAINKAT, hogy a jövő havi szacharin-szükségletüket 100 szemet tartalmazó kartondoboz-mennyiségben mielőbb jelentsék be testületünk irodájában, illetőleg az igényelt szacharin árat fizessék be.

III.

AZ ÚJ VENDÉGLŐK ÉTLAPÁRAI.

AZ ÁRKORMÁNYBIZTOSÁG főhívására kérjük azon tagjainkat, akik vendéglőjüket a közeimlútnban nyitották meg és eddig étlapjalkat az Árkormánybiztossághoz még nem küldték fel, hogy kötelezettségüknek mielőbb tegyenek eleget és a vendéglőjükből kiszolgáltatott összes ételnomú árának jóváhagyását kérjék az Árkormánybiztosságtól.

Budapest, 1940 október 10.

BALLAI KÁROLY
vezetőjegyző.

MALOSIK FERENC
elnök.

POPPER BORPINCÉSZET R. T. BUDAPEST-KÓBÁNYA,
ELŐD UCCA 8. SZÁM
TELEFON: *148-462.

ALAPITTA TOTT: 1869. ÉVBEN.

AZ 1922. ÉVI SZÜLLŐ- ÉS BORGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁSON ARANYÉREMMELEL KITÜNTETVE

Gróf Esterházy Perzsgőgyár, Tata

Vezérképviselőte BUDAPEST, VII, RÁKÓCZI ÚT 4. TELEFON: 141—598.

A M I N A P T Á R U N K

1940 OKTÓBER 15, KEDD:

Az egyesenedék befizetésének határnapja.

A mai étlapok egy-egy példánya az Árellenőrzés Országos Kormánybizottságához (II., Hunyadi János-út 2.) és az Ipartestüethez küldendő be. Minden vendéglő, amely étel- és ital-kiszolgálást tartozik elappon, vagy szil helyettesítő más iraton — akár levelezőlapon is — áráról jelentést tenni.

OKTÓBER 16, SZERDA:

Délután 4 órakor az előjáróság rendes havi ülése az ipartestület tanácstermében.

Este 8 órakor Jöbarátok vacsorája Mazura Rezsóné (V., Pozsony-út 14.)

OKTÓBER 21, HÉTFŐ:

Vigalmiadótálmány befizetésének határnapja.

OKTÓBER 23, SZERDA:

Este 8 órakor Jöbarátok vacsorája Andeics Károlyné (VIII., Kerepesi-út 5.)

OKTÓBER 30, SZERDA:

Este 8 órakor Jöbarátok vacsorája Korl Antaláné (VIII., Sárkány-utca 12.)

KOSSUCH JÁNOS

BUDAPEST, IX., VAMHÁZ-KÖRÜT 5. SZÁM. TELEFON: 287-141
Alapítva: 1836. — Centennárium: 1936. — Üveg-, porcellán- és tüzálló edények, mindennemű vendéglői és szállodai edény.

*Jó reklám ha a bar alcsó
de a forgalom csak jó borral biztosítható*

PROMONTORIA

MAGYAR SZÁLLODÁSOK, VENDÉGLŐSÖK,
KORCSMÁROSOK ÉS KÁVÉSOK BORPIN-
CÉSZETE ÉS ÁRUELLÁTÓ SZÖVETKEZETE
BUDAFOK, SÖRHÁZ UCCA 8.

TELEFONSZÁM: 269-992.
P I N C É S Z E T É B Ö L .
Kartársaink megítésselő látogatását szolgálatkészen várjuk.

JÁTSSZUNK PIATNIK- KÁRTYÁVAL

S I D O L fém, ablak
CHROMIT nikkél, króm, alpakka
SIDOLAC lakkozott, fényezett bútortisztítószere.
S I D O L VEGYITÉRMÉKEK GYÁRA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Budapest, XIV, Cseréi utca 14.

NAGY IGNAC

BUDAPEST, VII, KÁROLY KIRÁLY ÚT 9. TELEFON: 141-515
Hungária borkén, azbesztes, jutás kénszelet, szénsavas
mész, borderfő-szerek, mustfokoló, Mailigand-készülék,
borszűrők, szivattyúk, szűrő-azbeszt, dugó, kupak, címke.

Minden vendéglős, kávé, szállodás és korcsmáros nélkülözhetetlen a **VENDÉGLÁTOIPARI TUDNIVALÓK** tára. Az 500 oldalas könyv kapható a kiadóhivatalban. Összefoglalja az utóbbi években megjelent összes törvényeket és rendeleteket, amelyek a vendéglátóiparra vonatkoznak.

FELLNER BÉLA

f. ü. v.
Első bevásárló szállodal, vendéglői és kávéházi személyzetet közvetítő Iroda

BUDAPEST, IV, MOLNÁR UCCA 3. SZÁM. TELEFON: 181-401

Salgó gőzmosógár és fehérneműkölcsonzó

Budapest, VI, Vörösmarty utca 54. sz. Telefon: 116-286
A legmodernebb berendezés. — Mosás lágyított vízben. Olcsó árak! — Pontos kiszolgálás.

GOMBÁT vásárolni bizalom doiga. Ezért rendeljen **WAGNER ISTVÁN** gombakereskedelmi vállalatánál, IX, Központi Vásárcsarnok, 745. számú földke. — Telefonhívó: 181-141. Vidékre postán, helyben házhoz szállítok. — Különlegesség: Fogyasztásra kész gombasalátá. Mezei és szárított gombát vesznek.

LÁSZLÓ SÁNDOR

PAPLAN, MATRAC- ÉS ÁGYNEMŰGYÁR
Budapest, VIII, Vas u. 14. — Alapított: 1898.

Gerhardt Manó

ezüst evőeszközök, disztárgyak és versenydíjak különleges kivitelben: BUDAPEST, VII, SIP UCCA 24. TEL.: 134-594

„BARONET“

a törv. bej. védjegye a
Gyógynövénylikör, Rum és Sósorszeszüzem Rt.
VI, Jókai utca 42. sz. a. likör, rum és szeszitalgyárnak.
Különlegességei: (VI, Jókai utca 42.)
Angostura, Cordial, GIN,
Cherry Brandy, CACAO, WHISKY,
Svéd Punch, Orange extra dry, WODKA, stb., stb.
M O C C A,

A legismertebb **importmárkák** minőségében! Egyszerűbb italok is a közismert áraknál **lényegesen** olcsóbban. — Árjegyzékkel szívesen szolgálunk. Kérjük a t. szállodások és vendéglősök sz. látogatását.

STERIL FEHÉRNEMŰ KÖLCSONZÓ.

VII, Barát u. 11. sz. Telefon: 149-829.
Extra minőségű kölcsonbroszok, törülközők, hangerők stb., stb. a legolcsóbb kölcsondíjak mellett.

Dreher Baksör

Az elnökség a kormányhoz fordult az étlapárok emelése ügyében.

IPARTESTÜLETÜNK ELNÖKSÉGE az étlapárok emelése érdekében már a múlt évi november óta állandó tárgyalást folytat. Eddig, sajnos, eredmény nélkül. Most, hogy a kormány a munkások bérért 7 százalékkal fölemelte s ezzel a mezőgazdasági termények árának emeléséhez is hozzájárult, október 10-én gróf Teleki Pál miniszterelnökhöz, Varga József kereskedelemügyi miniszterhez és Kacsón Bálint árkormánybiztoshoz a következő távirattal fordult:

„A budapesti vendéglősök a mezőgazdasági termények és ipari cikkek állandóan emelkedő árai mellett a múlt év augusztus 26-i áraikon tartóznak vendégeiket kiszolgálva. Alkalmazottaiknak, akik természetbeni öltöztetésben is részesülnek, a bórót az öltöztetők drágulása címén a kormány fölemelte. Ezzel kapcsolatban az iparunk által fölhasználт nyersterményeknek árait a kormány engedélyével drágított. Összes átlagot az elviselhetőségen túl fölemelték. Mindezen terheket nemzeti érdekből önmegtartóztatással, türelmeesen viselték tagjaink, hiszen fokozódó terheiket még részben sem lehetett a vendégekre áthárítani.

Iparúzóink végső kétségbeesésükben, törvényes képviselőik útján, arra kérik Nagyméltóságodat, adjon lehetőséget, hogy ezen elviselhetetlenül nyomasztó helyzet enyhíthessék és a drágulás arányában a vendéglői árak is emelhetők legyenek.”

A táviratra a kormány intézkedett, hogy a fővárosi vendéglőkben és kávéházakban vizsgálják meg a drágulás-okozta terheket, hogy ezen mértékben súlyosbítsa a béremelés és az árkormánybiztoság a lehetőségét képest árválásra adjon módot. A tárgyalások folynak.

CALDERONI ÉS TÁRSA Iátszereszek Budapest, Vörösmarty tér 1. (Hans-palota). Tel.: 181-148.
Alapítva 1819. — Szemüvegek, színházi látszerék. Hőmérők, barométerek, ládajelző házikók stb. Fényképezési készülékek és felszerelések nagy választékban.

BURIST használjunk!

levesekbe, töltelékekbe,
főzelék gyanánt, lecsóba,
körteteknek, paradicsomosan,
finom tésztának stb. célra.

Recepteket kívánatra ingyen küldünk. Konyhákhöz megbízottunkat ismertetés, esetleg orra-báfozás miatt kötelességesség nélkül kiküldjük.

GVÁRTJA: ISTVÁN MALOM, DEBRECEN

Képviselet:

MOLNÁR ÉS KOZMA, Budapest, Ráday-utca 3. Tel.: 384-318
„BURIS” búzagyöngy izletes, tápláló, olcsó!

Cseberből vederbe.

AZ IDEI ESZTENDŐ NEM VÁRT és nem remélt természetesenményt hoz a szőlősgazdák, valamint azok részére, akik a szőlőgyümölcs levéből készülő bor forgalmabazostalával foglalkoznak. Valamennyi érdekelt aggodalommal van telve, miként fogja a bajt észlelni? Bizony mondom, nyakig ülünk a bizonytalanságban, mint a miskolci kocsonyában a békal Pislakolunk, várjuk, jön-e valamilyen segítség, de hiába. A láthatáron nem tűnik fel senki, aki rájuk segíthetne. A fogyasztók nem bírják az iramot, ha nem mondatk is le egészen a borvisrdó, de valamennyien csökkenették napi adagjukat. Iparunkban máris nagy nyugtalanság érezhető a forgalom csökkenése miatt.

Hiba van a bor körül, az bizonyos. Keresve kutatjuk a módot, miként lehetne a hibát legalább is enyhíteni.

Mint minden ilyen alkalommal, most is találgatjuk a baj okát, sőt sokan elmennek az okfejtésben addig, hogy magát a Teremtőt okolják a rossz természet. Pedig tudjuk: nem lehet az istennel perbe szállni! Vannak, akik a hódorút okolják. A csillagászok külsőtették, hogy a napfoltok azok a kötéleir való perna-hajderék, akik ellenünk kijátszották a rossz időjárást. A vak-hitűek lsten újít látkák benne, mert azt vallják, hogy a mai időökben józanságra van szükség. Kerulnek olyanok is, akik a szőlősgazdákat vádolják gondatlansággal, nemtörődomséggel, mert, úgymond, a szőlőt annyira folytonosan kellett volna védeni a peronoszpóra ellen, mint áríz esetén a gátot, éjjel is, nappal is. Voltak is olyanok, akik holdvilágnál, mennyei petróleumlámpa mellett, permeteztek. Allítják, kilünn eredményel.

Perse mi, vendéglősök sem maradtunk ki a ludasok csokrából: úgy kell a vendéglősöknek, miért nem gondoskodtak előre, miért nem töltötték meg pincéiket borral, most nem érzének annak hiányát. Lám, az Állami Pincégazdaság, meg egyes termelői pincészövetkezetek, milyen jól jártak, van boruk elég.

Ei kell ismernünk, ebben a szemrehányásban van némi igazság. De aki vásárra megy, annak pénzének is kell lennie. Sajnos, a mi tagjaink nagyrésznél üres a bugyelláris.

A bajt most még tetézi az, hogy egyes termelői pincészövetkezetek, amelyek állami támogatással olcsón vásároítottak össze meglehetősen sok bort, most ezt arra használják fel, hogy a nagyrészt kiegészztenciákból álló vendéglősöket és korcsmárosokat lekonzurrálják. Közismert, hogy iparunk tárgjal töleg hadirokkantak, hadiozvegylek, hadiárúvák és víztek soraiól kerültek ki, akik azért kaptak italmérisi engedélyt, hogy megélhessenek.

A termelői pincészövetkezetek borvásárlásai nemcsak azért voltak szükségesek, mint azt a Magyar Hegyvidéki Bortermelői Értekesítő Szövetkezete közgyűlésén jelentették, hogy a minőségi borvidékeken ártartás céljából felvásárolt borokat külföldön elhelyezték és ezáltal a minőségi borvidékek borainak propagandát csináljanak, hanem azért is, hogy az úgynevezett kommersz támeáru borokat a hegyvidéki termelők ne legyenek kénytelenek elkötyavetválni. Tehát ugyan-csak ártartás céljából!

Elismérjük, nagyon bölcs ténykedés volt, de nem bölcs, még kevésbbé szociális cselekmény, hogy az összevásárolt kommersz borokkal most, éppen akkor, amikor a szőlősgazdák érdekében is folytatni kell az ártartást, a kivagyony embereket lekonzurrálják, ami által azok létét teszik lehetetlenné.

A „Borászati Lapok” jelentése szerinti, de saját értesüléseink alapján is tudjuk, 1—1,30 pengón alul ma termelői bort

BORKERESKEDELMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

KLABER PINCE

PINCÉSZET:
BUDAFOK, PETŐFI-ÚT 16. SZÁM
TELEFON: 269-698

VÁROSI IRODA:
BUDAPEST, V., ALKOTMÁNY-UTCA 15
TELEFON: 114-262

vásárolni nem lehet, azon alul szóba sem állnak a vevővel. Ha tehát egy liter bor árát ma termelői pince csak 1.— pengőbe veszik és ehhez hozzászámítjuk a felszámítható 20 fillér költséget, lesz 1,20 P., — ha pedig kereskedőtől kénytelen a korszmáros vagy vendéglős bort vásárolni, akkor a 9 Malligand-fokos bor önköltségi ára 1 pengő 20 fillér.

A vendéglős és korszmáros utcán át 45% rezsiköltséget és hasznát számíthatna föl az önköltségi árhoz, ez azonban korszmánál csak 30%-ot, vendéglősoknál 40%-ot vesznek. Eszerint is egy liter bor eladási ára utcán át korszmánál, ha termelőtől vette 1,56 P., vendéglőnél 1,70 P. Ha kereskedőtől vásárolták a bort, előbbinél 1,60 P., utobbinál 1,72 P.

Tisztelettel kérdezem: illik-e és méltányos-e, hogy a szövetkezetek a bort 1,20 P-ért vagy ezen árnál alább mérik?

Ez ha verseny, akkor valóban tisztességtelen verseny!

Mi vendéglősök és a korszmárosok is, ebből az alábbi következtetést vonjuk le: Ezidőig a tőkeoros „italmörők” (egyen borkereskedők is) konkurráltak agyon a kisegyszintenciát, ha most az őrségváltások a termelői pincészeteket veszik át ezek eljárását, akkor mi voltaképpen cseberből vederbe juttattunk, ott vagyunk, ahol a mádi zsidó. Pedig már-már egy kissé könnyebben lélegezünk fel, a piszkos verseny megszűnésének reményében.

Mondják, hogy egy fundussal két nyeregbe ülni nem lehet, de tegyük meg a csodát a pincészetkezetek, segítsék a szőlősgazdákat és segítsék a szegényemberek másik rétegét (legalább is ne tegyék tönkre), a vendéglősöket és korszmárosokat is.

Nem engedhető meg az sem, hogy amikor a hivatásos borkörök nehezen tudják fedezni szükségletüket, kívülállók üzérkedéssel, kufárkodással vonják ki a forgalomból a bort.

A napilapokban olvasom, hogy a kisemberek érdekében a kormány nagyvonalosságú intézkedéseket tesz, amellyel például mutat mindenfelé. Jó lenne ezt mindenkinek megfizetnie. Ne csak a mellünket verjük nagy téglával, hogy keresztények vagyunk, hanem bizonyítsuk azt cselekedetekkel is. Ezt ajánljuk nemcsak a termelői pincészetkezetek figyelmébe, hanem azoknak a vendéglősöknek és korszmárosoknak is, akik abban a szerencsés helyzetben vannak, hogy borkészlettel rendelkeznek.

Malosik Ferenc

Az érvényes bor-alapárak és a legalacsonyabb kimerési árak.

AZ ÁRKORMÁNYBIZTOS ÚR 19.645/1940. Á. K. számú rendeletben szabályozott kommersz-bor alapárak az október 7-iki 2 filléres emeléssel most a következők:

9 fokig bezárólag	82 fillér
10 fokig bezárólag	90 fillér
11 fokig bezárólag	99 fillér
12 fokig bezárólag	109 fillér
13 fokig bezárólag	122 fillér.

A csomegeborok érvényes alapára pedig a következő

15 Malligand-fokos	209.0 fillér
16 Malligand-fokos	210.5 fillér.

A következő táblázatban

a termelőtől vásárolt kommersz-borok legalacsonyabb kimerési árait közöljük,

amely árak nemcsak az orzidőszorint közvetlenül a termelőtől vásárolt, hanem a készletben meglévő, valamint a régi (olcsó) kótés alapján szállított borokra is vonatkoznak:

	után át		éltteremben			
	45%	50%	söntésben	zene nélkül	zenével	75%
	bruttó		rezi si haszonnal			
9 fokos	1.50	1.50	1.60	1.80	1.80	1.80
10 fokos	1.60	1.70	1.80	1.90	1.90	1.90
11 fokos	1.70	1.80	1.90	2.10	2.10	2.10
12 fokos	1.90	1.90	2.10	2.30	2.30	2.30
13 fokos	2.10	2.10	2.30	2.50	2.50	2.50

Az alapárak fölemelése következtében a borkereskedelemben — értesülésünk szerint — a következő kereskedői eladási árak alakultak ki:

9 fokos	1.20 P
10 fokos	1.30 P
11 fokos	1.40 P
12 fokos	1.51 P
13 fokos	1.65 P
csemege fehér v. vörös	2.60—2.70 P

Ezen kereskedői eladási árak figyelembevételével számítottuk ki a kimerési árakat azon kártársaink részére,

akik boraikat kereskedőtől szerzik be:

	után át		éltteremben			
	45%	50%	söntésben	zene nélkül	zenével	75%
	bruttó		rezi si haszonnal			
9 fokos	1.70	1.80	1.90	2.10	2.10	2.10
10 fokos	1.90	2.—	2.10	2.20	2.20	2.20
11 fokos	2.—	2.10	2.20	2.40	2.40	2.40
12 fokos	2.20	2.30	2.40	2.60	2.60	2.60
13 fokos	2.40	2.50	2.60	2.90	2.90	2.90
csemege fehér v. vörös	3.80	3.90	4.20	4.40	4.40	4.40

A luxus és az elsőosztályú vendéglők — amelyek az 1939 augusztus 26-án érvényesített haszonkulcsokat az árkormánybiztoságnak bejelentették — kimerési árakat az alapárak, illetve a borkereskedői beszerzési árak figyelembevételével: ezután is az akkor alkalmazott haszonkulcs mellett állapítják meg. Ugyanez vonatkozik azokra a minőségi borokra is, amelyek múlt évi haszonkulcsát a kártársak ugyancsak bejelentették az árkormánybiztoságnak.

ALPACCA ezüstöt és rozsdamentes edényárutakat a gyártól szereztte be. **Péterffy Lajos, VII., Nagyatádi Szabó-utca 25**

D'RABEK FERENC

OKL. GÉPÉSZMÉRŐK GÉPGYÁRA

BUDAPEST, VIII., BÓKAY JÁNOS-UTCA 8—10. SZÁM
HÜTŐGÉPESZTÁLY TELEFON: 138-881

S Z Á L L I T :

LINDE HÜTŐGÉPEL felszerelt elektromos, automatikus szekrényeket, villókat, fagyaltgyártó- és konzerváló berendezéseket, önműködő spachtelzőket, hűtőkamrákat stb.

GECHTER ÉS KÜHNE habverő, cukrász- és csokoládéipari gépeket.

SEBASTIAN WENZ elektromos automatikus cukrász- és péksütkemencéket.

BEHER dagasztógépeket.

TORRO automatikus edénymosogató-gépeket stb. stb.

KÉRJEN DÍJMENTES ÁRAJÁNLATOT!



DIETZ M. bornyakereskedő

BUDAPEST, XI, HORTHY MIKLÓS ÚT 31. Tel.: 25-98-24.

Székfoglaló: **Budafokon, Petőfi út, Dunasor 32. szám.**
Alapítva: 1890.

Rendelet a munkabérek hétszázalékos fölemeléséről.

A KORMÁNY 7.290/1940. M. E. számú rendeletével (megjelent a Budapesti Közlöny október 13-i számában) az iparunkban — valamint a hozzákapcsolódó egyéb üzemekben — foglalkoztatott iparossegédek, munkások, segédmunkások, napszámosok, szolgák (alísztek, kifizetők), gépjárművezetők, tanoncok és hasonló munkavállalók munkabéréit (összerkesztését, ideértve a túlóradíjakat is) hét (7) százalékkal emelte föl. A tizedfilléreket felfelé kell kikeröktetni.

A pénzben megváltott természetbeni járandóságok után bérpótlék szintén jár.

Nem terjed ki a rendelet hatálya a tisztviselőkre.

A rendelet hatálya alá tartozó munkavállalónak 1940 október 5. napja után teljesített munkájáért a munkaadó által fizetett egységbér (órabér, napibér, hetibér, havibér, teljesítménybér) után — s amennyiben a természetbeni járandóságát pénzben váltotta meg, annak összege után is — hét (7) százalékos bérpótlékot kell fizetni.

Ezen rendelet tartalma alatt a rendelet hatálya alá tartozó munkavállalók legkisebb munkabéréit megállapító határozatot az 1940 október 5. napja után azzal az eltéréssel kell alkalmazni, hogy a határozatban megállapított legkisebb munkabérhez hét (7) százalékos bérpótlékot is kell számítani.

Ha a munkaadó az 1940 október 5. napján valamely munkakörben munkavállalót nem foglalkoztatott, az illető munkakörben később alkalmazott munkavállaló egységbére nem lehet kevesebb, mint a munkaadó üzletében az illető munkakörbe tartozó munkáért az 1940. évi október 5. napját megelőzően utóijára fizetett egységbér. A 7 százalékos bérpótlékot tehát ehhez az összeghez kell számítani.

A munkaadó a bérpótlékot mind a bérjegyzékben, mind a munkavállalókkal való elszámolásban külön köteles kimutatni. A bérpótlék azonban egyébként minden tekintetben munkabérnek számít.

A szolgálati szerződésnek (megállapodásnak), szolgálati szabályzatnak vagy munkarendnek a jelen rendelet rendelkezéseitől — a munkavállaló hátrányára — eltérő kikötései érvénytelenek.

A rendelet ezenkívül büntetőszakaszokat is tartalmaz és visszamenő hatállyal, a kihirdetés napján (1940 október 13-án) lépett életbe.

A zsírszalonna, háj és zsír árának újabb szabályozása.

AZ ÁRKORMÁNYBIZTOS ÚR október 9-iki kezdettel a zsírszalonna, háj és zsír legmagasabb fogyasztói áráit Budapest székesfőváros területére újlag megállapította. Az új árak jelentősen magasabbak. Az emelés tagjaink között nagy nyugtalanságot okozott.

Az einökség az étlapárak emelése tárgyában folyamatban levő tárgyalások gyorsítására megfelelő előterjesztést tett.

A terménykészletekben beállító változások bejelentése.

A KORMÁNY 6.530/1940. M. E. számú rendeletével az 1940 szeptember 20-ika után betakarított, előállított, vagy megszerzett mezőgazdasági termények és termékek (búza, rozs, kélszeres, liszt és étkezési dara, korpa és egyéb őrlemény, bab, borsó, lencse, árpa, zab és tengeri) bejelentését rendelte el.

A rendelet hatálybalépése napját követőleg beállított minden változást minden hónap 8-ig kell bejelenteni.

A bejelentéshez szükséges levelezőlapok ipartestületünk-nél kaphatók.

Az ebek vendéglőbe való bevitelét szigorúan ellenőrzik.

A FŐVÁROS EBTARTÁSI ÉS EBADÓ SZABÁLYRENDELETÉNEK 14. §-a 1. pontjában foglalt rendelkezés értelmében étterembe, vendéglőbe, kávéháza ebet csak az üzlet, illetve helyiségy tulajdonosának beleegyezésével és csak a harapás lehetőségét megakadályozó szájkosárral ellátva, rövid pörzön vezetve szabad bevinni, illetve azzal ott tartózkodni. A 5. pont rendelkezése szerint az emberi étkezés céljára szolgáló nyilvános helyiségben ebet etetni vagy itatni az eb tulajdonosa vagy kísérője által hozott fém- vagy zománcénegyből szabad. Ugyancsak tilos a 4. pont értelmében az ebet a helyiségben úgy elhelyezni, hogy az

1839 1939
100 éve

BRAUN LIKŐR-BRANDY
MÁRIA TERÉZIA-BRANDY
ST. HUBERTUS LIKŐR
KECSKEMÉTI BARACKPÁLINKA

Hajduszentpéter hárheadó
 újonnan épülő, modern
szálloda és étterem

17 vendégszobával — Közelbebi
 televíziósítást a Diósgyőri Vagyári Hitelköz-
 vetkezéssel és a lap kiadóhivatalánál nyerhető

eb az étkezés céljára szolgáló berendezési tárgyakat vagy eszközöket érthetnek.

A rendőrséghez beérkezett jelentésekből, panaszokból, de a rendőrség saját tapasztalata alapján is megállapított, hogy a szabályrendelet ezen rendelkezéssel a nyilvános helyiségekben ebükkel megjelölt tulajdonosok vagy az ebek kísérői nem tartják be, mert az ebeket nemcsak nem vezetik rövid pórázon, de igen sok esetben minden póráz és szájkosár nélkül, szabadon bocsátják, ebük etetésére az előírt tem- vagy zománcédényt nem hozzák magukkal, hanem azokat az étterem, kávéház, vendéglő tulajdonosa, felelős vezetője vagy kiszolgáló személyzete által rendelkezésükre bocsátott edényekből etetik, vagy itatják és az ebeket pamlogon vagy széken úgy helyezik el, hogy azok az asztalon elhelyezett edényeket, csészéket, poharakat, evőeszközöket stb. szájukkal érinthetik.

Az etbutulajdonosoknak ez a szabályrendelet rendelkezéseibe ütköző magatartása nagyrészt annak tulajdonítható, hogy a nyilvános helyiségek tulajdonosai, felelős vezetői, személyzete, vagy nem ismerik a szabályrendelet fent ismertetett rendelkezését, vagy helytelenül értelmezték udvariaságából, esetleg üzleti érdekből az etbutulajdonosok a szabályrendeletbe ütköző cselekmények megszüntetésére fel nem hívják, a kihágást felhívás dacára folytatókkal szemben pedig a rendelkezésükre álló törvényes lehetőséget nem veszik igénybe.

Ennek a közrendészeti és közegészségügyi szempontból tarthatatlan állapotnak a rendőrfőkapitányság azonnali megszüntetését kívánja, s ezért a szabályrendelet rendelkezéseinek megtartását az eddiginél is szigorúbban fogja ellenőriztetni.

Mielőtt azonban az erre vonatkozó rendelkezéseket megtenné, szükségesnek tartotta az érdekelt étterem- és vendéglőtulajdonosok figyelmét a szabályrendelet rendelkezéseire, valamint az annak be nem tartásából folyó következményekre felhívni. Ezért a rendőrfőkapitányság közgazdasági osztálya 5260/fk. l. 1940. szám alatt megkerestette testületünket, hogy az étterem- és vendéglőtulajdonosokkal a szabályrendeletben foglalt rendelkezéseket újlag ismertetjük meg és hívjuk fel tagjainkat, hogy e rendelkezéseket lelkiismeretesen tartassák és tartassák be, mert azokkal a tulajdonosokkal szemben, akik ezen felhívás dacára helyiségeikben a rendelkezéseket meg nem szüntetik, a rendőrfőkapitányság állandó és szigorú ellenőrzést rendel el és az elkövetett kihágás megtorlása iránt is intézkedett. Ezek közlése után kérjük tagjainkat, hogy helyiségeikben jól látható helyeken a szabályrendelet rendelkezéssel tartalmazó figyelmeztető táblákat helyezzenek el.

Az alkalmazotti keresetiadó új végrehajtási rendelete.

A PÉNZÜGYMINISZTER ÚR 139.700/1940. VII. P. M. szám alatt adta ki az 1940. XXII. tc. 25., 26. és 27. §-át életbe léptető és az alkalmazotti kereseti adóval foglalkozó végrehajtási utasítást.

A rendelet lényegesebb intézkedéseit az alábbiakban ismertetjük:

Ha valamely alkalmazott ugyanattól a munkaadótól a hetenként vagy havonként rendszeresen kifizetett illetményein felül egyéb illetményeket is kap, ezeket az illető héten vagy hónapban kifizetésre kerülő rendes illetményekkel összevontan kell az alkalmazottak kereseti adója alá vonni.

Az alkalmazotti kereseti adó-bevallásokban (illetményjegyzék), a hetenként vagy havonként esedékes fizetésekhez tehát

Budapesti szálloda étterme

amely jelenleg is működik (kis üzem) **hérbeadó.** Belszobák, forgatóke nem szükséges, azonnal átvethető. Szerényíngényű, főképp urak kúdják be ajánlatukat „600—PENGŐ BIZTOSÍTÉK” jellegre az Ipartestületbe.

Öskeresztény pénztárnoknő

nagy gyakorlatlall félírónl vagy hasonló állást is vállal. HOLÁNYINE, IX., Üllői-út 21. sz. II. 11.

hozó kell számítani az ugyanazon a héten vagy hónapban kifizetett családi pótlékot — kivéve az Országos Ipari és Bányászati Családpénztár, illetve a Szakmai Családpénztárak által fizetett gyermekevelési járulékot (pótlékot), amelyek adoménységét az 1938. XXXVI. tc. biztosítja, — a működési pótlékot, személyi és rendkívüli pótlékot, korpótlékot, üzemi pótlékot, veszélyességi pótlékot, üzletszervezési pótlékot, jóléti és drágasági segélyeket,

valamint a túlóradíjakat és a kiszolgálótól természetbeni járandóságok pénzbeli értékét (OTI értékelés szerint), továbbá iparunkban a kiszolgálási díjrészesedést is és az alkalmazott helyett fizetett adókat.

Ha az ilyen címen kifizetett összegek a hónap különböző napjain esedékesek és az alkalmazott föilletményét hetenként kapja, egyéb járandóságait annak a hétnél illetményéhez kell hozzáadni, amely héten a kifizetés történt; ha pedig az alkalmazott havonként kapja föilletményét, egyéb járandóságai címen az illető hónap folyamán kifizetett összegeket össze kell adni és azok együttes összegét kell a föilletménnyel összevontan adó alá vonni.

Az előzőkben példaképpen felsorolt illetményeket az egyes alkalmazottak rendszerint az azonos munkakörben végzett munkáteljesítményért kapják. Eöföldül azonban olyan eset is, hogy a munkaadó valamely alkalmazottját több munkakörben foglalkoztatja és a különböző munkáteljesítményekért más-más elnevezések alatt folyó föilletményeket, vagy szolgáltat természetbeni járandóságokat, ilyen esetekben a különböző teendőként kifizetett szolgáltatási járandóságokat össze kell vonni és az összevont illetmény után járó heti vagy havi adótételt kell alkalmazni.

Mint külön föilletményt, önállóan kell adó alá vonni a lakás-pénzt, az évenként legfeljebb két részletben kifizetett üzemi (üzleti) jutalékot, a karácsonyi segélyt és az alkalmazottaknak olyan természetbeni járandóságait, amelyek a járandóság természeténél fogva nem heti vagy havi részletekben kerülnek kiszolgáltatásra. Az alkalmazottak természetbeni lakásának ha-

TIVOLI MUSTAR

TOMATO KETSUP — WOCHESTERSCHIRE SAUCE

és az összes konzervkülönlegességeket gyártja:

TIVOLI KONZERVGYÁR, BUDAPEST, 72



szonértékét a készpénzben fizetett lakáspónzokkal azonos időben és módon kell adó alá vonni.

A lakáspénz külön adóztatásának tehát csak akkor van helye, ha azt a heti illetményeket élvezőknél havonta, a havi illetményeket élvezőknél negyedévenként fizetik.

Ezeket a rendelkezéseket kell alkalmazni az alkalmazottak természetbeni lakására is. Az adó alapja ilyen esetekben a természetbeni lakásnak a házádkivételénél alapul vett hasznóértéke és a természetbeni lakás hasznóértékét úgy kell adó alá vonni, mint a készpénzben fizetett lakáspénzt.

A természetbeni járandóságok közül csak azokat lehet helyi értékű szerint az egyéb illetményektől elkülönítve megadóztatni, amelyek természetű szerint helyi vagy havi részletekben nem szolgáltatathatók ki. Ilyen az alkalmazottak tüzelőszerv vagy ruhaárandósága. Ellenben nem számíthatók ide az élelmiszer-, gabona- stb. járandóságok.

Természetesen teljes összükben adómentesek azok a juttatások is, amelyekre a munkaadó az alkalmazottnak betegségit segély vagy temetkezési járuléka címen betegségitől vagy halálesetből kifizölgyölgy fizeti.

Kifizetés alatt nemcsak a készpénzben történő kifizetés kell érteni, hanem az illetménynek bármilyen más módon való kiegyenlítés is.

A munkaadó által az alkalmazottnak nyújtott kölcsönök is illetménynek tekintendők abban az esetben, ha a munkaadó az alkalmazottal a kölcsön után kamatot nem szed és bizonyos idő múltán az alkalmazottnak a tőke visszafizetését is elengedi. A munkaadónál fogantatottot helyszíni ellenőrzések alkalmával tehát a kölcsönszámkiadást a legnagyobb gondal vizsgálják fölül és ha az összes körülmények mérlegelése után azt állapítják meg, hogy a munkaadó által az alkalmazottnak nyújtott kölcsön- vagy kamatengedmény lényegében fizetéskiegészítést jelent, az ilyen természetű illetmény megadóztatásra iránt is intézkedni kell.

Az alkalmazottak kereseti adójának és járulékaiknak beszögyaltatásáért a munkaadón fölül személyes zavatoság terhel: részvénytársaságotknál és szövetkezeteknél, továbbá egyesületeknél vagy más intézeteknél azt a személyt, akit az igazgatóság (vezetés) az alkalmazott kereseti adójának nyilvántartásával és befizetésével megbizott, továbbá azt is, akinek ügykörébe a megbízatás teljesítésének felügyelete vagy ellenőrzése tartozott; korlátolt felelősségű társaságotknál az ügyvezetőket.

Ez a rendelet az 1940 november 1. napjától kezdve esedékes illetményekre alkalmazandó.

Itt említjük meg, hogy a vendéglátóiparban alkalmazásban levő, változó keresetű munkavölgyölgy alkalmazotti kereseti adójának alapja 1940. év végéig átalányozva van. Az átalányozás föllételeiről a „Vendéglátóipari tudnivalók” 375—379. oldalai tartalmaznak tájékoztatást. Az átalányozásnak a jövő évre való fenntartásáért a Polgármester úrtól kérjük, s az éllentézés eredményéről idejében fogjuk kártársainkat tájékoztatni.

Kreibich Magyarország elhelyező irodája

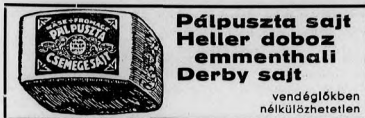
Szobaszoanyokknak, szállodai személyzetnek, különösen pedig konyhaszögyölgyzetnek elhelyezésével foglalkozik. BUDAPEST, IV, MOLNÁR UCCA 12. SZ. TELEFON: 185-466

VICTORIA DESSERT

különlegességek eladása legjobb minőségben, ízléses adjusztálásban. — Kérjen ajánlatot!

VICTORIA CSOKOLÁDEGYÁR

Budapest, XIII, Fölly út 34. Tel.: 292-554. — 25 éves cég!



Vezerfonal a szálloda- és vendéglözüm megszervezéséhez és vezetéséhez.

EZ A CIME MARENICH OTTÓ MOST MEGJELENT KÖNYVENEK. Már tizennégy évvel ezelőt írta kiválóan bizonyított szakmunkáját s ezt most jelentősen átdolgozta és bővített kiadásban adja közre. Az európaszerte ismert szerző, akit — nálunk példátlan címlamerülésű az IHV, a szállodások nemzetközi egyesülete elnökévé választott, csaknem félszázados szakmai múltáds bőséges tapasztalatai alapján vette papírra és írta át könyvével. Elsősorban a magyar ifjú ságnak szánta, de a kártársak is megbízható, igen hasznos tájékozatló fogadtatják.

Az első rész a szállodásüzemmel foglalkozik, a második a vendéglős- és kávéházüzemmel, a harmadik egyéb gazdasági ügyekkel, a negyedik pedig a számvittel. Magas szintűjé, de amellett könnyen érthető, népszerű modorban tárgyalja a szállodás- és vendéglőipar kérdéseit, külföldi és hazai helyzetét, a szállodák tajját, tervezésük és berendezésük részleteit. Hosszú fejezet szól a szállodásüzem megszervezéséről, külön-külön az üzemevezetöl, a szobaföllyök, a levelezés, a gondnoköl, a posta, a telefonszögyölgy, a gyakornok és a tanonc tennivalóiról, az egész szállodásüzemelyzet mőködéséről, a közbénség és a vállalat iránt tartozó kötelességekéről, a kölcsönös magaviselet módjáról. Alapos tanulmány ismerteti a szállodásiroda elszögyölgyését — a vendégekkel —, a szobákban fogyasztott ételek és italok kalkulációját épügy, mint a napi kimutatások rendszerét. Érdekesen vezet végig a nyersanyag útján, átvételén, eliraktározásán, az üzemeknek való kiadásán, a konyháru feldolgozásán és az adagolás ellenőrzésén, a konyha felszerelésén. Utána az étterem következik: felszerelés, megszervezés és vezetése, az elszögyölgyés és ellenőrzés, az étlap, a kiszögyölgyő személyzet és természetesen az étterem egyéb vonatkozása is. Külön fejezet ismerteti a pincésüzem, a grillroom és a bár, valamint a kávéház tudnivalóit. Sokat lehet tanulni a gazdasági osztály, a felhémnyiraktár és a mosoda, az ingó és ingatlan vagyontörtyök elhasználadása és értéksökkenése, valamint a fölszerelési és berendezési tárgyak nyilvántartása dolgában is. Rövid, de találó rész szögyölgy a az üzemi propaganda, a hírvetés szemponyjairól. Fontos továbbá az üzem ellenőrzése és statisztikája, valamint a könyvelés kapcsolata az üzemkimutatásokkal és a vállalat számadásának, a léllétozásnak, évi zárlat-

K Á L Y H Á K

MEIDINGER
HELIOS
DUPLIX

LÉGFÜTÉSEK

PASCHKA ÉS TÁRSA
BUDAPEST, V., MÁRIA VALÉRIA-U. 10. TEL.: 182-041

ALAPITVA: 1886

nak, az üzemi eredményeknek, az adók és illetékek bonyolult teteleinek sorszámozása, mintaszervi megmutatása.

Az idegenforgalommal összerögződő kapcsolatok érthetővé teszik, hogy a könyvet nemcsak szállodások és vendéglősök, hanem más szakértők, sőt általában az üzletvilág érdekelteji és a nagyközönség egyes rétegei is, hasznosnak találhatják. Damm-Etienne, Glücksman, Guyer, Ogilvie vagy Stehlo jeles munkái közti is méltó helyet foglal el Marencik könyve: nemcsak a magyar, hanem az egész nemzetközi irodalom komoly gazdagodását jelenti.

A könyv füzve 5.— pengőért iparistületünkben is megvásárolható.

T. K.

Podamer Ferenc pezsgőkészítő jubileuma.

PODAMER FERENC BUDAFOKI pezsgőgyáros negyven éve foglalkozik pezsgőkészítéssel. Ez alkalomból barátai és üzletfelei melegen ünnepelték budatoki pincejében, miközben bemutatta a pezsgőgyártás folyamát. Ekkor meg is állapíthatók azok, akik régebből ismerik, milyen szépen fejlődött gyára.

Podamer Ferenc 40 évvel ezelőtt a Törley pezsgőgyárban kezdte meg a pezsgőgyártás nemestesterségének elsajátítását. Később a Francois, majd pedig a Dietz pezsgőgyárban dolgozott mint pezsgőmester. 1953-ban önállósította magát és azóta az egészen kisipari keretek között megkezdett pezsgőgyártást állandóan fejleszt és gyarapítja, úgyannya, hogy Podamer pezsgőgyára ma már egészen komoly vállalkozásnak tekinthető. A jubileumi ünnepségek során Felkay Ferenc dr. szőlő, tanácsnok és Terray Lajos dr. országos szőlészeti és borászati főfelügyelő mellített Podamer munkásságát és törekvéseit.

A jubileumi ünnepségeken résztvevő vendéglősök azonban — az éppen névpajzást ünnepelő — Felkay Ferenc tanácsnokot is spontán, bensőséges ünnepelésben részesítették.

Hárlózás.

PAJKOVITS FERENCÉNE szül. Strohm Alojzia október 1-én, életének 56-ik évében elhalálozott. Az elhunytban Kreutle Jenő és Bernot József kártársaink anyósukat gyászolják.

TROMLER MIKLÓS vendég (Komárom) október 3-án, életének 60-ik évében elhunyt.

Allást keresnek.

GAZDAASSZONY-FELIRÓNÖNEK ajánkozik gyakorlott, szorgalmas munkását. Címe az iparistületben.

ÉTTERMI SEBÉDEK elhelyezkedést keresnek. Címük az iparistületben megduházt.

FELIRÓNÖNEK ajánkozik vendégios árvája. Címe az iparistületben.

KIFUTONAK ajánkozik megbízható fiatal férfit.

BAUERNEBL KASSAI SÖRÖK
ALLÁNDÓAN KAPHATÓK!
TELEFON: 120-239 ÉS 128-994

TAPÉTA különlegességek dús választékban, művészi kivitelben. **HAHN EDE**
V, Zrínyi uca 12. Tel.: 115-687. — Tapétázás, festés és mázolás

ZIMMER FERENC

HALKERESKEDELMI RT.

BUDAPEST

Központi telephely és iroda: IX, Gönczy Pál u. 4. Tel.: 185-448

Fióktelep: IX, Központi Vásárcsarnok. Telefon: 185-338

V, Gróf Tisza István u. 10. Telefon: 181-679

Üzleti hírek.

CSIZMADI FERENCÉNE ceglédi kartársunk vendégüljét meg-nagybóltotta, újonnan berendezte, s kitűnő konyhája, jó borai, híres cigányzeneje már most is lényegesen gyarapították vendégei számát.

DOBOS SANDOR kartársunk nyíregyházi vendégüljét tejjesen újjalakította, közméret, kitűnő vezetése alatt Nyíregyháza és környékének jó közönsége szívesen keresi fel gondosan vezetelt üzemét.

KISS MIHALY főpincér megvette az ungvári Borvár néven ismert vendéglőt, amelyet a mai kor igényeinek megfelelően átalakított, s ünnepélyesen folyó év július havában nyitott meg. Ungvári úri közönsége máris szívesen látogatja a különben vezetelt vendéglőt.

KULK JÁNOS, az ungvári Kárpátia-szálloda tulajdonosa az állomással szemben levő vendéglőt vette meg. A fővárosi nívón berendezett, nagyszerűen vezetelt vendéglőt Ungvári úri közönsége máris pártfogásába vette.

GYÖRÖG ISTVÁN, az ungvári „Magyar” vendéglő volt tulajdonosa átvette a Kárpátia-szállodát és annak értermét. Igen nagy költiséggel átalakította, s folyó évi október 1-én ünnepélyes formák között megnyitotta.

DENES JÁNOS évizetében az ált. főpincér kartársunk kibérelte a beregszászi Royal-nagyszállóba kávéházát és éttermét, az közösen modern felszereléssel újjalakította és augusztus 1-én bocsájtotta a beregszászi úri közönség rendelkezésére.

Helyváltozás.

NÉMETH LAJOS ÉS JOZSA JOZSEF iöltik be a debreceni Páll-éttermek főpincéri állását.

SZÖKE SANDOR elfoglalta a debreceni Aranybika-kávéház fizetőpincéri állását.

KARÓSY JOZSEF iötti be Ungváron a Rákóczi-szálló éttermének főpincéri állását.

GAJDOS LAJOS a munkács Csillag-szálloda éttermének főpincéri állását foglalta el.

Lowack Ferenc festő- és mázolómeister Budapest, VIII, Baross uca 8. szám. — Telefonszám: 140—752

M. kir. államrendőrség IV. kerületi rendőrkapitányságától.

3732/26/30.

M. kir. államrendőrség IV. kerületi kapitányságának rendőri büntető bírāja 1936. évi V. te. 13. §. és a 70.000/1936. F. M. rend. 19. §-aba ötköz kihágás miatt Károlyi László vendégios, budapesti lakos ellen 1940 június 28-án hozta a következő

ÍTELETER:

Károlyi László terhelt, 47 éves, r. kat., nős, godillói születésű, IX., Lónyay-utca 25. sz. alatt lakos, magyar állampolgár, vagyonos vendégios bűnösnek mondotta ki az 1936. évi V. te. 13. §. és a 70.000/1936. F. M. rend. 19. §-aba ötköz és 1936/IV. te. 50. §. szerint minősülő kihágás miatt, amelyet azáltal követelt el, hogy a szállójegyben feltüntetelt egri édes vöröshort az itallap szerint egri vörös asu Medoc néven hozta forgalomba.

Ezért Károlyi László terheltet az 1936. évi V. te. 50. §-a alapján a K. B. T. K. 21. §. és a B. N. 5. §. alkalmazásával 50 pengő pénzbüntetésre, behajtatalanság esetén a B. N. 19. §-a alapján 5 napi önkéntes elzárásra ítélt el. A pénzbüntetésből befolyt összeg a Földművelésügyi Minisztériumot illeti. Kötelezem továbbá a terheltet, hogy a 70.000/1936. F. M. rend. 67. §. értelmében 20 pengő állami ellenőrzési díj címén a F. M. javára fizessen le. Végül elrendelem az ítélet kivonatainak, annak jogerős emelkedése után, az Uj Magyarország című naplapon, valamint a Vendéglős Lapja című szaklapban terhelt költiséggel való közléstelel, valamint az Ellátási-irányítóbizottság való kifüggesztését.

Budapest, 1940 június 28.

Rársny rend. tan. r. b. bíró

VÁGOTT BAROMFIT, TOJÁST ÉS LÖTT VADAT CSAK

Cser és Töke

cégnél, mert naponta friss vágás és elsőrendű minőség.

Üzlet: Közp. Vásárcsarnok 47/1
Telefon: 189-621.

Vágótelep és iroda:
Soroksári út 43. Telefon: 143-050

